l'Art en Vie & Avril en Septembre présentent

Zorbalov
et l'orgue magique

À partir de 5 ans

Conte musical et fantastique
De et avec Yanowski

YANOWSKI, auteur-conteur
Hugues BORSARELLO, violon **Samuel PARENT**, piano **Antoine ROSENBAUM**, contrebasse

Musiques : **Bartok**, **Moussorgsky**, **Grieg**, **Borodine**, **Kabalevsky**, **Stavinsky**, **Strauss**, **Khatchaturian**, **Prokofiev**...

Mise en scène : Giancarlo Ciarapica / **Création lumières :** Fred Bremond / **Coproduction :** Coproduction l'Art en Vie, le Théâtre d'Ivry-Antoine-Vitez, JM France avec le soutien de la Sacem. **Partenaire** ARTIE'S **Diffusion** Avril en Septembre.

Zorbalov et l'orgue magique

Yanowski

À partir de 5 ans
Création 2016
Durée 50 min

Un conte **merveilleux et pédagogique**

« Zorbalov et l'Orgue magique » est un conte qui lie à la fois la dimension imaginaire à la méthode pédagogique. En suivant Zorbalov dans ses aventures, l'enfant apprend petit à petit le pouvoir évocateur de la musique, sa puissance d'apparition tout en faisant connaissance avec le vaste répertoire classique. Quel morceau choisirais-je pour faire apparaître un « vilain lanceur de couteau » ? Une sonate de Mozart ou « La danse du sabre » de Khatchaturian ? Il permet également de découvrir en détail du clavier à l'archet la structure du piano ou du violon.

Célèbre équilibriste dans sa jeunesse, Zorbalov erre désormais de village en village pour gagner sa vie. Son destin bascule lorsqu'une vieille sorcière lui offre un orgue de Barbarie - un orgue magique, capable de faire apparaître tout ce qu'il désire, pour peu qu'il choisisse le morceau adéquat. Mais gare ! « L'orgue ne doit être utilisé que par une âme bienveillante » a prévenu la sorcière…

Yanowski, révélé par Le Cirque des Mirages, a mis ses talents d'auteur-interprète et sa voix magnétique au service de ce récit fantastique, qui a le parfum envoûtant des contes slaves d'antan. La musique y tient le rôle principal, incarnée par deux virtuoses qui font sonner Borodine, Khatchatourian et Prokofiev dans un duo violon-piano diablement enlevé. Chansons originales et chefs d'œuvre du répertoire se côtoient avec bonheur dans ce récit qui laisse une question en suspens : la vie, comme les apparitions de l'orgue, est-elle un rêve ?

La création du conte pour enfant intitulé « Zorbalov et l'Orgue Magique » est le résultat d'une commande qui a été faite par l'Orchestre National de France à Yanowski. L'idée était de réaliser un conte qui puisse à la fois initier les enfants à la musique classique et à la compréhension de la strucure d'un orchestre, tout en les transportant dans un univers merveilleux et inspirant.

Le spectacle fut donné pour la première fois le 26 Mai 2012 au Cirque d'hiver avec l'Orchestre National de France dirigé par Didier Benetti. Suite au succès de cette représentation, il semblait important de poursuivre l'aventure afin de pouvoir présenter le spectacle à un plus large public.

Le spectacle est donc recréé dans une formule pour conteur et 3 musiciens (violon, piano, contrebasse)
SORTIE EN OCTOBRE 2016 (avec les JM France, 2 musiciens)

De et avec Yanowski, auteur, interprète **Piano :** Samuel Parent ou Emmanuel Christien **Violon :** Hugues Borsarello ou Anne Le Pape **Contrebasse :** Antoine Rozenbaum **Mise en scène :** Giancarlo Ciarapica **Création lumières :** Fred Brémond **Coproduction :** l'Art en vie, Avril en Septembre, Théâtre d'Ivry Antoine Vitez, JM France avec le soutien de la SACEM **Partenaire :** ARTIE'S

Zorbalov
et l'orgue magique

Programme musical

Répertoire classique d'Europe centrale et de Russie, et chansons de Yanowski

Béla Bartók,	*Danse 2, Brâul (Danse du châle) et Danse 4, Bucsumí tánc (Danse de Bucsum), extraits de Six Danses populaires roumaines,* 1915
Vittorio Monti,	*Csárdás,* 1904
Igor Stravinsky,	*Danse russe,* extrait du ballet *Petrouchka,* 1911
Dmitri Kabalevski,	*Galop des comédiens,* extrait de la musique de scène *Les Comédiens,* 1939
Aram Khatchaturian,	*Valse,* extrait de la musique de scène *Mascarade,* 1941 *Danse du sabre,* extrait de la suite du ballet *Gayaneh,* 1942
Sergueï Prokofiev,	*Marche,* extrait de l'opéra *L'amour des trois oranges,* 1921 *Valse,* extrait du ballet *Cendrillon,* 1941-44

Instruments

Un trio violon, piano, contrebasse pour une musique virtuose inspirée par les traditions populaires d'Europe centrale.

Zorbalov
et l'orgue magique

Yanowski
Conteur/Auteur/Interprète

Espagnol par sa mère, vaguement slave par son père, Yanowski grandit dans la bohème parisienne au milieu des saltimbanques, guitaristes, danseurs de flamenco, bateleurs et escrocs en tout genre que fréquentent ses parents. Mis au piano classique à l'âge de 6 ans, il se nourrit de littérature fantastique, se passionne pour les récits d'aventure (Jack London, Stevenson, Conrad…).

Fascinés par ses dispositions précoces, ses parents l'incitent à faire des études. Il quitte cependant le lycée à dix-sept ans pour effectuer des voyages psycho-chamaniques au Mexique et au Guatemala. Il en reviendra fort marqué. Ses expériences lui apportent de quoi enrichir sa création artistique. Il étudie la philosophie et compose en même temps des centaines de chansons naturalistes et fantastiques.

C'est lors d'un voyage à New York qu'il rencontre Fred Parker et fonde avec lui au printemps 2000, *Le Cirque des Mirages*. Ce duo de cabaret expressionniste aussi violent que poétique rencontre rapidement un public avec de nombreuses scènes parisiennes (Café de la Danse, Cigale, Européen, Trianon, Les Trois Baudets, Le Rond-Point…), des théâtres partout en France et festivals (Avignon, Printemps de Bourges, Festival de Marne, Chorus des Hauts de Seine…). Ils donnent plus de 1000 concerts en 12 ans.

Fidèle admirateur d'Edgar Allan Poe, Yanowski connaît toute la poésie du XIX^{ème} siècle. Délicieusement anachronique, naturellement anticlérical, il incarne une forme de mystère dans lequel provocation, élégance et justesse se mêlent pour former un personnage extrêmement singulier et attachant.

Yanowski a également crée le spectacle *La Passe Interdite* en 2014. Des chansons aux sonorités slaves et tango imprégnées de l'univers passionné et de l'humour de Yanowski.

À propos de *La Passe Interdite* :

« Un personnage fascinant »
PARISCOPE

« La qualité scénique et vocale est exceptionnelle »
LA TERRASSE

« Il n'est pas singulier, il est unique »
LE FIGARO MAGAZINE

« Cet homme-là est un phénomène, un monument, un personnage grandiose, un aventurier poète, un tendre révolutionnaire, un colosse fragile »
REG'ARTS

« Une voix profonde et intrigante »
TELERAMA

Zorbalov
et l'orgue magique

Samuel Parent
Piano

En venant écouter *Zorbalov et l'Orgue magique*, on rencontre un pianiste époustouflant tant par la justesse de son jeu que par la puissance de son interprétation. Artiste fou et inspiré, Samuel Parent apparaît comme une véritable révélation à ceux qui n'ont pas encore eu la chance de le découvrir sur la scène internationale.

Après ses études supérieures de musique dans la classe de la grande Brigitte Engerer au Conservatoire de Paris, Samuel Parent a pris son envol de soliste, passant de concours en festivals internationaux auprès des musiciens les plus connus de la jeune génération.

Pétri de littérature et de poésie, âme romanesque, il fallait un esprit comme celui de Samuel Parent pour accompagner Yanowski dans ses histoires insensées.

ou Emmanuel Christien

Emmanuel Christien est un jeune pianiste français. Il commence la musique à l'âge de 5 ans. Sa passion pour le piano lui fait franchir toutes les étapes de la formation jusqu'au Conservatoire national supérieur de musique de Paris dont il sort avec son prix d'interprète à l'unanimité du jury. Soutenu par la Fondation Alfred Reinhold et lauréat de la bourse de la Société Générale, il se lance dans une brillante carrière de jeune soliste, en France, en Asie, en Europe, autant en récital qu'en musique de chambre ou en concerto avec de grands orchestres symphoniques.

Hugues Borsarello
Violon

Hugues Borsarello n'est pas seulement né dans la musique, de parents musiciens, on peut dire de lui qu'il est né à la musique, qu'elle l'habite depuis bien avant sa naissance, qu'elle l'a construit et façonné. Il joue ainsi la partition de sa vie sans la moindre hésitation, comme une évidence et toujours en mode Majeur. Il n'a pas choisi le violon, c'est l'instrument qui s'est imposé à lui. Un beau début…

Soliste passionné, Hugues Borsarello transmet au public, avec une émotion sincère et profonde le plaisir qu'il tire de la partition et de ses intimes et multiples facettes, comme autant de clins d'œil au compositeur. Le temps d'un concert, il ouvre à nos sens le monde mystérieux de la musique, avec une énergie musicale sans cesse renouvelée par la soif d'explorer et de découvrir.

ou Anne Le Pape

Anne Le Pape joue au sein du Grand Orchestre de Tango de Juan Jose Mosalini depuis sa création en 1992. Parallèlement, elle poursuit son cursus classique au CNSM de Lyon en troisième cycle de musique de chambre, puis intègre ProQuartet où elle reçoit l'enseignement des quatuors Alban Berg, Hagen et Lasalle. En 2011, elle intègre le projet de Médéric Collignon sur la musique de King Crimson. L'album sera élu *« Meilleur Album de l'Année »* aux Victoires du Jazz 2013. Récemment, elle a rejoint Yanowski sur son spectacle *« La Passe Interdite »*, après avoir participé à l'enregistrement des disques du *« Cirque des Mirages »*.

Notes : selon les dates, certains musiciens sont susceptibles d'être remplacés

Antoine Cirou
Contrebasse

- fondateur et membre de l'ensemble Noëmi Waysfeld & Blik
- comédien et musicien dans le Spectacle Pablo Si Pablo La (Musée Picasso)
- participe à de nombreux festivals : Festival Radio France, Au Fils des Voix, FTT rudolstadt, etc.

Giancarlo Ciarapica
Metteur en scène

Metteur en scène de

l'Karlo théâtre musical de Yanowski par et avec Guillaume Giraud et Giancarlo Ciarapica, 2013
Le perroquet de Charles V Michel de Ghelderode, 2012
Jeanne Dark de et par G Ciarapica Toulouse, 2011
1, 2, 3, c'est comme ça de et par G. Ciarapica Théâtre de la Tortue, Toulouse, 2010
Hilaropathie de Obaldia/Courteline/Dubillard/collectif Théâtre de la Tortue, Toulouse, 2009
Là-bas ; le frère, Opéra pour enfants de et par G. Ciarapica opéra de Pau, 2009
Là Ô ! (Cirque), Compagnie Saoufet, Bordeaux et tournée, 2009
KAAMOKO, Burdigalacircus, Bordeaux, 2009
Mademoiselle Julie de A.Strinberg par G. Ciarapica, Kaléidoscope bleu Paris, 2009
Théâtre ambulant de Chopalovitch de L.Simovitch par G. Ciarapica, Théâtre de Ménilmontant, Paris
La chute de l'ange rebelle de R.Fichet par G. Ciarapica, Kaléidoscope bleu Paris
Les courtes de JC. Grumberg Théâtre des étoiles, Paris
Machette de Kinescope, Théâtre Maurice Ravel, Paris

Avant 2000

Les justes de A. Camus par G. Ciarapica Théâtre de la Celle saint Cloud
Le baladin du monde occidental de JM. Synge par G. Ciarapica, Théâtre de la Celle St Cloud (78)
Le ménage de Caroline de M. Ghelderode par G. Ciarapica Théâtre de la Celle St Cloud
Le prophète de K. Gibran par G. Ciarapica Théâtre de la Celle St Cloud
Le ruban merveilleux de D. Blanc et PM Du bois, Opéra pour enfants par G. Ciarapica, Théâtre de la Celle st Cloud
Un balcon sur la façade de et par G. Ciarapica, tournée et Théâtre du Bon Conseil Paris
L'atelier de JC. Grumberg par G. Ciarapica
Le rêve du rat de Y. Heurté par G. Ciarapica Théâtre d'Ivry (94)
Idriss de l'Aboulker, Opéra pour enfants par G. Ciarapica, Théâtre des arts Hébertisme, Paris
1789 de G. Ciarapica, Grande Halle de la Villette Paris
Mais qui vous a parlé d'amour de Beckett/Tardieu/Pinter/Ciarapica, Théâtre Daniel Sorano, Vincennes (94)
Le Bouffon Fou de et par G. Ciarapica , Compagnie la Petite Fredaine, île de la Réunion
Show devant de et par G. Ciarapica, Théâtre du Tampon Île de la Réunion
Au bout du chemin de Christine Lietot et Dominique Carèrre, compagnie de la Petite Fredaine île de la Réunion
Le Petit Ramoneur de B. Britten par G. Ciarapica, Opéra de Paris

Association l'Art en Vie

« Nous sommes tous pour la culture et la culture est pour nous tous ».

L'Art en Vie est un collectif de personnes d'univers et d'horizons professionnels très divers et animés par une généreuse ambition : ***la culture pour toutes et pour tous !***

Une expertise professionnelle en termes de production et de communication s'associant à une réelle connaissance des réseaux associatifs et culturels et des publics.

Une imbrication inédite, une vision globale et éthique qui prend en compte l'exercice et le droit à la culture avec des propositions artistiques et culturelles, ouvertes et originales.

***Projet :** Découvrir la musique classique avec un conte musical fantastique qui la rend accessible « **Zorbalov et l'Orgue magique** » de et avec **Yanowski**, conteur-chanteur

Une large diffusion du spectacle à Paris et en France est prévue, pour donner accès à ce spectacle à un maximum d'enfants et de famille et proposer des rencontres à la fin du spectacle avec l'artiste et les musiciens (violon et piano), en milieux scolaires et éloignés de la culture, pour des moments trans-générationnel enfants / personnes âgées.

Résidence de création : septembre 2016

Afin de rendre ce spectacle accessible au plus grand nombre, parallèlement au travail de médiation culturelle, l'Art en Vie confie le développement des tournées futures de Zorbalov à Avril en Septembre : Premières dates de tournée en partenariat avec les JM France, octobre 2016.

Par ailleurs, l'association l'Art en Vie prépare deux autres projets :

*Une approche ludique de la langue française avec « ***Moustache Academy*** », (Rap et humour à partir de 6 ans) l'Art en Vie a choisi ce spectacle pour ses messages de tolérance et le moment festif de partage que ce spectacle permet.

Une série de représentation à Paris et des ateliers d'écritures en milieux scolaires et hospitalier sont prévus entre octobre 2016 et juin 2017

*Découvrir le chant lyrique et l'opéra avec des concerts dans des lieux inattendus et des conférences ouvertes et participatives, avec Margitta Rosales choisie pour son talent, son ouverture et son envie de partage.

*avril en septembre

Créée en janvier 2007 par Armelle Hédin, Avril en Septembre est une société de production, diffusion et développement d'artistes et de spectacles.

Spectacles musicaux, humour, chanson, cirque, arts de rue… Avril en Septembre rassemble des artistes très différents, évoluant chacun dans un univers fort et atypique, mais tous réunis par l'humour, la fantaisie, et une poésie ou un imaginaire hors norme.

Les missions accomplies sont variées : production ou coproduction, développement, recherche de financements et de partenariats, conseil, accompagnement à la création… Avril en Septembre est un pont, un lien créatif entre artistes et professionnels du spectacle. La dimension humaine et l'échange sont au coeur du projet qui entraîne des collaborations sur le long terme et des projets en commun avec des associations comme l'Art en Vie.

> **Jeune public :** *Moustache Academy – Zorbalov et l'Orgue magique*

> **Tout public :** *La Revue* des Sea Girls – *Le Cabaret Extraordinaire, La Passe Interdite* de Yanowski, Le Cirque des Mirages *fête ses 15 ans*, Le Grandiloquent Moustache Poésie Club

> **Rue :** Label Z *Chorale Public* – Immo *French Touch made in Germany – Le Cabaret Extraordinaire – Moustache Academy.*

Depuis 70 ans, les **JM France,** association reconnue d'utilité publique, oeuvrent pour l'accès à la musique de tous les enfants et jeunes, prioritairement issus de zones reculées ou défavorisées. Les JM France ont sélectionné *« Zorbalov et l'orgue magique »* pour la saison 2016-2017, donnant lieu à une tournée dans toute la France dans les salles partenaires de l'association.

Le théâtre d'Ivry Antoine Vitez, lieu de recherche, de fabrique et de diffusion dirigé par Christophe Adriani, est coproducteur du spectacle et accueille l'équipe artistique en résidence en septembre 2016 et pour une série de représentations, fin janvier 2017.

La Famille Arties

Fondé en 2008 Artie's est un collectif de jeunes musiciens classiques réunis par le violoncelliste Gauthier Hermann autour d'une passion commune pour la musique de chambre. Ces artistes ont comme projet commun d'aller à la rencontre des publics en jouant en dehors des salles de concert. Ils ont tous un haut niveau d'excellence musicale et offrent des programmes d'une grande diversité pour partager les émotions et la beauté de la musique classique, convaincus qu'elle est accessible à tous, quels que soient les cultures et les milieux.